Philippines

ISSP 1995 - National Identity

TRNI 95-323
(11-21-95)

PROJECT SWR95-IV
(HH-TAGALOG)

(TALK TO THE HOUSEHOLD HEAD)

INTRODUCTION: Magandang umaga/hapon/gabi po. Ako po ay si __________, taga-TRENDS-MBL, INC., isang independiyenteng kumpanya ng market research, at gumagawa po kami ng public opinion survey para sa Social Weather Stations, Inc. dito sa inyong lugar ngayon.

Good morning/afternoon/evening. I am __________ from TRENDS-MBL, INC., an independent market research company, and we are conducting a public opinion survey for the Social Weather Stations, Inc. in your area today.

A. **CENSUS OF HOUSEHOLD MEMBERS**

1. Maaari po bang malaman ang mga pangalan ng lahat ng miyembro ng pamilya ninyo na permanenteng nakatira dito ngayon, mula sa pinakamatanda hanggang sa pinakabata?

May I please have the names of all members of your family who are currently residing permanently here, starting from the oldest down to the youngest?

(IF NOT OBVIOUS, VERIFY SEX OF EACH FAMILY MEMBER. FOR EACH FAMILY MEMBER, ASK QS. 2-3)

2. Ilang taon na po si (name)? How old is (name)?

3. Ano po ang relasyon ni (name) sa inyo? How is (name) related to you?

	Q1			Q2	Q3
	RESIDENT FAMILY MEMBERS	SEX M	SEX F	AGE	RELATION TO HH a/
01	____	1	2	____	____
02	____	1	2	____	____
03	____	1	2	____	____
04	____	1	2	____	____
05	____	1	2	____	____
06	____	1	2	____	____
07	____	1	2	____	____
08	____	1	2	____	____
09	____	1	2	____	____
10	____	1	2	____	____
11	____	1	2	____	____
12	____	1	2	____	____
13	____	1	2	____	____
14	____	1	2	____	____
15	____	1	2	____	____

LEGEND:
M - Male   F - Female

a/ 01 - Spouse (asawa)
02 - Offspring (anak)
03 - Parent (magulang)
04 - Sibling (kapatid)
05 - Nephew/niece (pamangkin)
06 - Uncle/aunt (tiyo/tiya)
07 - Cousin (pinsan)
08 - Grandparent (lolo/lola)
09 - Household head (namumuno ng pamilya)
10 - Son-in-law (manugang na lalaki)
11 - Daughter-in-law (manugang na babae)
12 - Grandchildren (apo)

(SI (NAME) .... ASK QS. 2-3 FOR OTHER FAMILY MEMBERS)

B. AGRICULTURAL LAND OWNERSHIP

4. Mayroon po bang lupang pangsakahan ang inyong pamilya o wala? Kung mayroon: Ilang ektarya po ito?

Does your family own any agricultural land? If yes: How many hectares is this?

MAYROON (Yes)	1
HANGGANG 5 EKTARYA (Up to 5 hectares)	2
6-24 NA EKTARYA (6-24 hectares)	3
25-50 EKTARYA (25-50 hectares)	4
SOBRA PA SA 50 EKTARYA (More than 50 has.)	5
WALA (None)	6

C. POVERTY AND LEVELS OF LIVING

5. Saan po ninyo ilalagay ang inyong pamilya sa kard na ito? (SHOWCARD)

Where would you place your family in this card?

(GO TO Q7)	HINDI MAHIRAP (Not poor)	1
(GO TO Q7)	SA LINYA (On the line)	2
(GO TO Q6)	MAHIRAP (Poor)	3

6. IF POOR: Upang di na masabing mahirap kayo, magkano sa palagay ninyo ang pinakamababang panggastos sa bahay sa isang buwan na kailangan ng inyong pamilya?

In your opinion, how much money would your family need for home expenses each month in order not to be called poor anymore?

(GO TO Q8)

P. ______	
NK	6
Refused	7
Not applicable	8

7. IF NOT POOR/ON THE LINE: Halimbawa po sa isang pamilyang kasing dami ninyo nguni't mahirap, magkano sa palagay ninyo ang pinakamababang panggastos sa bahay sa isang buwan na kailangan nila upang hindi na masabing mahirap sila?

For a family as large as yours but poor, how much money do you think would it need to spend each month for home expenses in order not to be considered poor anymore?

P. ______	
NK	6
Refused	7
Not applicable	8

TO INTERVIEWER: VERIFY IF VALUE GIVEN FOR EITHER Q6 OR Q7 INCLUDES WORK-RELATED EXPENSES LIKE TRANSPORTATION. IF SO, EXCLUDE TRANSPORTATION EXPENSES WHICH ARE WORK-RELATED.

K. HEALTH SERVICES

88. Sino po sa palagay ninyo ang may pangunahing tungkulin sa pagbibigay ng serbisyong pangkalusugan sa inyong lugar?

Who do you think has the primary responsibility of providing health services in your place?

ANG KAGAWARAN NG KALUSUGAN (Dept. of Health)	1
ANG PAMAHALAANG LOKAL (Local government)	2
ANG MGA PRIBADONG KLINIKA AT OSPITAL (Private clinics and hospitals)	3

89. Ano po sa pagkakaalam ninyo ang nangyari magmula noong 1992 sa husay ng serbisyo ng gobyereno tungkol sa kalusugan dito sa lugar ninyo? Ito po ba ay .... (SHOWCARD)

In your opinion, what happened since 1992 to the efficiency of government health services in your place? Has it ...?

BUMUTI (Become better)	1
SUMAMA (Become worse)	2
WALANG PAGBABAGO MULA SA DATI (Not changed since then)	3

L. ISSP

INSTRUCTION TO FI: IN THE ISSP MODULE, DO NOT SHUFFLE CARDS AND USE ONLY POSITIVE RATING BOARDS.

> MAYROON KAMI RITONG ILANG KATANUNGAN TUNGKOL SA LUGAR NA TINITIRAHAN NINYO: ANG INYONG KAPITBAHAYAN O VILLAGE, ANG INYONG BAYAN O LUNGSOD, ANG INYONG PROBINSIYA, ATBP. (ANG IBIG NAMING SABIHIN SA KAPITBAHAYAN AY YUNG PARTE NG BAYAN O LUNGSOD NA TINITIRAHAN NINYO. KUNG KAYO AY NAKATIRA SA ISANG VILLAGE, PARA SA AMIN ITO ANG INYONG KAPITBAHAYAN.)
>
> We have some questions about where you live: your neighborhood or village, your town or city, your province and so on. (By neighborhood, we mean the part of the town/city you live in. If you live in a village, we take this as your neighborhood).

90. Gaano kalapit ang damdamin mo sa ..... (NAPAKALAPIT, MALAPIT, DI-GAANONG MALAPIT, DI KAILANMAN MALAPIT, HINDI MAKAPILI)

How close do you feel to ... (VERY CLOSE, CLOSE, NOT VERY CLOSE, NOT CLOSE AT ALL, CAN'T CHOOSE).

(RATING BOARD 3)	VC	C	NVC	NAC	CC
a. IYONG KAPITBAHAYAN (Your neighborhood/village)	1	2	3	4	5
b. IYONG BAYAN O LUNGSOD (Your town or city)	1	2	3	4	5
c. IYONG PROBINSIYA (Your province)	1	2	3	4	5
d. PILIPINAS (The Philippines)	1	2	3	4	5
e. TIMOG-SILANGANG ASYA (Southeast Asia)	1	2	3	4	5

L. ISSP (cont'd)

91. Kung maaaring mapabuti ang iyong kalagayan sa trabaho o sa buhay, gaano ka papayag o hindi papayag na... (TALAGANG PAPAYAG, MEDYO PAPAYAG, MAAARING PAPAYAG/ MAAARING HINDI, HINDI PAPAYAG, TALAGANG HINDI PAPAYAG o HINDI MAKAPILI).

If you could improve your work or living conditions, how willing or unwilling would you be to ... (VERY WILLING, FAIRLY WILLING, NEITHER WILLING NOR UNWILLING, FAIRLY UNWILLING, VERY UNWILLING, CANNOT CHOOSE).

(RATING BOARD 4)	VW	FW	NW/U	FU	VU	CC
a. LUMIPAT SA IBANG KAPITBAHAYAN (Move to another neighborhood/village)	1	2	3	4	5	6
b. LUMIPAT SA IBANG BAYAN O LUNGSOD SA LOOB NG PROBINSIYANG ITO (Move to another town or city within this province)	1	2	3	4	5	6
c. LUMIPAT SA IBANG PROBINSIYA (Move to another province)	1	2	3	4	5	6
d. LUMIPAT SA IBANG BANSA SA LABAS NG PILIPINAS (Move outside of the Philippines)	1	2	3	4	5	6
e. LUMIPAT SA IBANG BANSA SA LABAS NG TIMOG-SILANGANG ASYA (Move outside of Southeast Asia)	1	2	3	4	5	6

92. Alin sa dalawang pangungusap na ito ang higit na malapit sa sarili mong pananaw? (SHOWCARD)

Which of these two statements comes closer to your own view?

(PUMILI LAMANG NG ISA - CHOOSE ONLY ONE)

a. MAHALAGA NA ANG PILIPINAS AY MANATILING ISANG BANSA 1
(It is essential that the Philippines remains one nation)

b. ANG ILANG BAHAGI NG PILIPINAS AY DAPAT PAYAGANG TUMIWALAG SA ESTADO KUNG GUGUSTUHIN NILA 2
(Parts of the Philippines should be allowed to become fully separate states if they choose to)

c. HINDI MAKAPILI (Can't choose) 3

L. ISSP (cont'd)

93. May mga nagsasabi na ang mga sumusunod ay importante sa pagiging isang tunay na Pilipino. Mayroon namang ibang nagsasabi na hindi ito importante. Gaano ka-importante kaya sa iyo ang mga sumusunod? (NAPAKAIMPORTANTE, MEDYO IMPORTANTE, HINDI GAANONG IMPORTANTE, HINDI KAILANMAN IMPORTANTE o HINDI MAKAPILI)

Some people say the following things are important for being truly Filipino. Others say they are not important. How important do you think each of the following is? (VERY IMPORTANT, FAIRLY IMPORTANT, NOT VERY IMPORTANT, NOT AT ALL IMPORTANT, CANNOT CHOOSE).

(RATING BOARD 5)	VI	FI	NVI	NAI	CC
a. ANG MAIPANGANAK SA PILIPINAS (To have been born in the Philippines)	1	2	3	4	5
b. ANG MAGKAROON NG PAGKAMAMAMAYANG PILIPINO (To have Filipino citizenship)	1	2	3	4	5
c. ANG PAGTIRA SA PILIPINAS NG HALOS BUONG BUHAY NG ISANG TAO (To have lived in the Philippines for most of one's life)	1	2	3	4	5
d. ANG MAKAPAGSALITA NG PILIPINO (To be able to speak Pilipino)	1	2	3	4	5
e. ANG MAGING KATOLIKO (To be a Catholic)	1	2	3	4	5
f. ANG IGALANG ANG MGA PULITIKAL NA INSTITUSYON AT MGA BATAS NG PILIPINAS (To respect Philippines' political institutions and laws)	1	2	3	4	5
g. ANG MADAMA ANG PAGKA-PILIPINO (To feel Filipino)	1	2	3	4	5

94. Gaano ka sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap? (LUBOS NA SUMASANG-AYON, SUMASANG-AYON, MAAARING SUMASANG-AYON/MAAARING HINDI, HINDI SUMASANG-AYON, LUBOS NA HINDI SUMASANG-AYON, HINDI MAKAPILI).

How much do you agree or disagree with the following statements? (AGREE STRONGLY, AGREE, NEITHER AGREE NOR DISAGREE, DISAGREE, DISAGREE STRONGLY, CANNOT CHOOSE).

(RATING BOARD 2)	AS	A	NA/D	D	DS	CC
a. MAS GUGUSTUHIN KONG MAGING ISANG MAMAMAYAN NG PILIPINAS KAYSA ANUMANG IBANG BANSA SA MUNDO (I would rather be a citizen of the Philippines than of any other country in the world)	1	2	3	4	5	6
b. MAYROONG MGA ILANG BAGAY NGAYON TUNGKOL SA PILIPINAS NA NAGPAPAHIYA SA AKIN PARA SA PILIPINAS (There are some things about the Philippines today that make me feel ashamed of the Philippines)	1	2	3	4	5	6
c. ANG MUNDO AY MAGIGING HIGIT NA MAAYOS NA LUGAR KUNG ANG MGA TAO SA IBANG BANSA AY TUTULAD SA MGA PILIPINO (The world would be a better place if people from other countries were more like the Filipinos)	1	2	3	4	5	6

E. ISSP (cont'd)

(RATING BOARD 2)	AS	A	NA/D	D	DS	CC
94. (cont'd)						
d. SA PANGKALAHATAN, ANG PILIPINAS AY MAS MAGALING NA BANSA KAYSA SA KARAMIHAN NG IBANG BANSA (Generally speaking, the Philippines is a better country than most other countries)	1	2	3	4	5	6
e. DAPAT SUPORTAHAN NG MGA MAMAMAYAN ANG KANILANG BANSA KAHIT NA ITO AY NASA MALI (People should support their country even if the country is in the wrong)	1	2	3	4	5	6
f. KAPAG ANG AKING BANSA AY NAGPAPAKITA NG KAGALINGAN SA MGA ISPORT NA PANG-INTERNASYONAL, IPINAGMAMALAKI KO ANG PAGIGING ISANG PILIPINO (When my contry does well in international sports, it makes me proud to be a Filipino)	1	2	3	4	5	6

95. Gaano mo ipinagmamalaki ang Pilipinas sa bawa't isa sa mga sumusunod? (LUBOS NA IPINAGMAMALAKI, MEDYO IPINAGMAMALAKI, HINDI GAANONG IPINAGMAMALAKI, LUBOS NA HINDI IPINAGMAMALAKI, HINDI MAKAPILI).

How proud are you of the Philippines in each of the following? (VERY PROUD, SOMEWHAT PROUD, NOT VERY PROUD, NOT AT ALL PROUD, CANNOT CHOOSE).

(RATING BOARD 6)	VP	SP	NVP	NAP	CC
a. ANG TAKBO NG DEMOKRASYA (The way democracy works)	1	2	3	4	5
b. ANG PULITIKAL NA IMPLUWENSIYA NITO SA MUNDO (Its political influence in the world)	1	2	3	4	5
c. ANG TAGUMPAY NG PILIPINAS SA EKONOMIYA (The Philippines' economic achievements)	1	2	3	4	5
d. ANG SISTEMA NITO SA PANLIPUNANG SEGURIDAD O "SOCIAL SECURITY" (Its social security system)	1	2	3	4	5
e. ANG TAGUMPAY NITO SA SIYENSIYA AT TEKNOLOHIYA (Its scientific and technological achievements)	1	2	3	4	5
f. ANG TAGUMPAY NITO SA LARANGAN NG PALAKASAN (Its achievements in sports)	1	2	3	4	5
g. ANG TAGUMPAY NITO SA SINING AT LITERATURA (Its achievements in the arts and literature)	1	2	3	4	5
h. ANG SANDATAHANG LAKAS NG PILIPINAS (The Armed Forces of the Philippines)	1	2	3	4	5
i. ANG KASAYSAYAN NITO (Its history)	1	2	3	4	5
j. ANG PANTAY-PANTAY NA PAGTRATO NITO SA LAHAT NG SEKTOR NG LIPUNAN (Its fair and equal treatment of all groups in society)	1	2	3	4	5

L. ISSP (cont'd)

NGAYON, GUSTO NAMING MAGTANONG NG ILANG KATANUNGAN TUNGKOL SA RELASYON NG PILIPINAS AT MGA IBANG BANSA?

Now, we would like to ask a few questions about relations between the Philippines other countries?

96. Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap. (LUBOS NA SUMASANG-AYON, SUMASANG-AYON, MAAARING SUMASANG-AYON/MAAARING HINDI, HINDI SUMASANG-AYON, LUBOS NA HINDI SUMASANG-AYON, HINDI MAKAPILI).

How much do you agree or disagree with the following statements? (AGREE STRONGLY, AGREE, NEITHER AGREE NOR DISAGREE, DISAGREE, DISAGREE STRONGLY, CANNOT CHOOSE).

(RATING BOARD 2)	AS	A	NA/D	D	DS	CC
a. DAPAT LIMITAHAN NG PILIPINAS ANG PAG-ANGKAT NG MGA PRODUKTO NG IBANG BANSA UPANG MAPROTEKTAHAN ANG PAMBANSANG EKONOMIYA NITO (The Philippines should limit the import of foreign products in order to protect its national economy)	1	2	3	4	5	6
b. PARA SA MGA NATATANGING PROBLEMANG TULAD NG POLUSYON SA KAPALIGIRAN, ANG MGA INTERNASYONAL NA ORGANISASYON AY DAPAT MAGKAROON NG KARAPATANG MAGPATUPAD NG MGA SOLUSYON (For certain problems, like environment pollution, international bodies should have the right to enforce solutions)	1	2	3	4	5	6
c. ANG MGA PAARALAN SA PILIPINAS AY DAPAT MAGING MAS MASIGASIG SA WASTONG PAGTUTURO NG MGA WIKANG BANYAGA (Philippine schools should make much effort to teach foreign languages properly)	1	2	3	4	5	6
d. DAPAT SUNDIN NG PILIPINAS ANG SARILI NIYANG INTERES KAHIT NA MAGRESULTA ITO SA ALITAN SA IBANG BANSA (The Philippines should follow its own interests, even if this leads to conflicts with other nations)	1	2	3	4	5	6
e. DAPAT BIGYANG PRAYORIDAD NG TELEBISYONG PILIPINO ANG MGA SINE AT PROGRAMANG PILIPINO (Philippine television should give preference to Filipino films and programs)	1	2	3	4	5	6

L. ISSP (cont'd)

NGAYON, GUSTO NAMING MAGTANONG NG ILANG KATANUNGAN TUNGKOL SA MGA KATUTUBO O DAYUHANG MINORIDAD SA PILIPINAS.

Now we would like to ask a few questions about minorities in the Philippines.

97. Gaano naman kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap. (LUBOS NA SUMASANG-AYON, SUMASANG-AYON, MAAARING SUMASANG-AYON/MAAARING HINDI, HINDI SUMASANG-AYON, LUBOS NA HINDI SUMASANG-AYON, HINDI MAKAPILI.

How much do you agree or disagree with the following statements? (AGREE STRONGLY, AGREE, NEITHER AGREE NOR DISAGREE, DISAGREE, DISAGREE STRONGLY, CANNOT CHOOSE).

(SHUFFLE CARDS/RATING BOARD 2)	AS	A	NA/D	D	DS	CC
a. IMPOSIBLE PARA SA MGA TAONG HINDI NAKIKIBAHAGI SA MGA KAUGALIAN AT KAGAWIANG PILIPINO NA MAGING GANAP NA PILIPINO (It is impossible for people who do not share Filipino customs and traditions to become fully Filipinos)	1	2	3	4	5	6
b. ANG MGA KATUTUBO AT DAYUHANG MINORIDAD AY DAPAT BIGYAN NG TULONG NG GOBYERNO UPANG MAPANGALAGAAN ANG KANILANG KAUGALIAN AT KAGAWIAN (Ethnic minorities should be given government assistance to preserve their customs and traditions)	1	2	3	4	5	6

MAY MGA NAGSASABI NA MAS MAKABUBUTI PARA SA ISANG BANSA KUNG MAPAPANATILI NG IBA'T-IBANG LAHI AT MGA KATUTUBO ANG KANILANG NATATANGING KAUGALIAN AT KAGAWIAN. MAY MGA NAGSASABI NAMAN NA MAS MAKABUBUTI KUNG ANG MGA GRUPONG ITO AY MAKIBAGAY AT MAKISAMA SA MGA KAUGALIAN AT KAGAWIAN NG MAS NAKARARAMI SA LIPUNAN.

Some people say that it is better for a country if different racial and ethnic groups maintain their distinct customs and traditions. Others say that it is better if these groups adapt and blend into the larger society.

98. Alin sa dalawang ito ang mas malapit sa inyong palagay? (SHOWCARD)

Which of these two views comes closer to your own?

a. MAS MAKABUBUTI PARA SA LIPUNAN KUNG MAPANATILI NG IBA'T-IBANG LAHI AT KATUTUBO ANG KANILANG MGA NATATANGING KAUGALIAN AT KAGAWIAN 1
(It is better for society if groups maintain their distinct customs and traditions)

b. MAS MAKABUBUTI PARA SA LIPUNAN KUNG ANG IBA'T-IBANG LAHI AT KATUTUBO AY MAKIKIBAGAY AT MAKIKISAMA SA MGA KAUGALIAN AT KAGAWIAN NG MAS NAKARARAMI SA LIPUNAN 2
(It is better if groups adapt ang blend into the larger society)

c. HINDI ALAM (Don't know) 3

L. ISSP (cont'd)

MAYROONG IBA-IBANG OPINYON TUNGKOL SA MGA "IMMIGRANTS" O MGA DAYUHAN NA NAGPASYA NANG MAMALAGI DITO SA PILIPINAS. ANG IBIG SABIHIN NG "IMMIGRANTS" AY YUNG MGA DAYUHANG PUMUNTA SA PILIPINAS UPANG MANIRAHAN NA DITO.

There are different opinions about immigrants from other countries living in the Philippines. By immigrants, we mean people who come to settle in the Philippines.

99. Gaano naman kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap. (LUBOS NA SUMASANG-AYON, SUMASANG-AYON, MAAARING SUMASANG-AYON/MAAARING HINDI, HINDI SUMASANG-AYON O LUBOS NA HINDI SUMASANG-AYON).

How much do you agree or disagree with the following statements? (AGREE STRONGLY, AGREE, NEITHER AGREE NOR DISAGREE, DISAGREE, DISAGREE STRONGLY, CANNOT CHOOSE).

(RATING BOARD 2)	AS	A	NA/D	D	DS	CC
a. MGA DAYUHAN NA NAGPASYA NANG MANIRAHAN DITO ANG NAGPAPATAAS NG BILANG NG KRIMEN (Immigrants increase crime rates)	1	2	3	4	5	6
b. SA KABUUAN, NAKABUBUTI SA EKONOMIYA NG PILIPINAS ANG MGA DAYUHAN NA NAGPASYA NANG MANIRAHAN DITO (Immigrants are generally good for the Philippines' economy)	1	2	3	4	5	6
c. MGA DAYUHAN NA NAGPASYA NANG MANIRAHAN DITO ANG NAKAKAAGAW NG TRABAHO NA PARA SANA SA MGA PILIPINONG ISINILANG DITO SA PILIPINAS (Immigrants take jobs away from people who were born in the Philippines)	1	2	3	4	5	6
d. MGA DAYUHAN NA NAGPASYA NANG MANIRAHAN DITO ANG NAGBUBUKAS SA PILIPINAS SA MGA BAGONG IDEYA/KAISIPAN AT KULTURA (Immigrants make the Philippines more open to new ideas and cultures)	1	2	3	4	5	6

100. Sa palagay ba ninyo, ang bilang ng mga dayuhan na nagpasya nang manirahan dito sa Pilipinas ay dapat ... (SHOWCARD) .... ngayon?

Do you think the number of immigrants to the Philippines nowadays should be (SHOWCARD) ... these days?

DAGDAGAN NANG MALAKI (Increased a lot)	1
DAGDAGAN NANG KAUNTI (Increased a little)	2
MANATILI ANG DAMI SA NGAYON (Remain the same as it is)	3
BAWASAN NANG KAUNTI (Reduced a little)	4
BAWASAN NANG MALAKI (Reduced a lot)	5
HINDI MAKAPILI (Can't choose)	6

101. Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon na dapat hayaang tumira dito sa Pilipinas ang mga refugee o mga taong napasailalim sa pulitikal na paninikil o "political repression" sa kanilang sariling bansa?

How much do you agree or disagree that refugees who have suffered political repression in their own country should be allowed to stay in the Philippines?

LUBOS NA SUMASANG-AYON (Agree strongly)	1
SUMASANG-AYON (Agree)	2
MAAARING SUMASANG-YON/ MAAARING HINDI (Neither agree nor disagree)	3
HINDI SUMASANG-AYON (Disagree)	4
LUBOS NA HINDI SUMASANG-AYON (Disagree strongly)	5
HINDI MAKAPILI (Can't choose)	6

1. ISSP (cont'd)

102. Saan kayo pinakamatagal na namalagi sa inyong pagkabata hanggang sa edad 16? (SHOWCARD) Where did you spend most of your childhood until age 16?	SA BAYAN/LUNGSOD NA ITO (In this town/city)	1
	SA IBANG BAYAN/LUNGSOD PERO SA PROBINSIYA DING ITO (In a different town/city/ but in this province)	2
	SA IBANG PROBINSIYA SA PILIPINAS (In a different province in the Philippines)	3
	SA LABAS NG PILIPINAS (Outside the Philippines)	4
103. Gaano katagal na kayong naninirahan sa bayan o lungsod na ito? (SHOWCARD) How long have you lived in this town or city where you live now?	WALA PANG 1 TAON (Less than a year)	1
	1 TAON O MAHIGIT PA (One year or more)	2
104. Sa kabuuan, mga gaano na kayo katagal nanirahan sa ibang bansa? About how long altogether have you lived in other countries?	HINDI NANIRAHAN SA IBANG BANSA KAHIT NA KAILAN (Never lived in other countries)	1
	KULANG SA 1 TAON SA KABUUAN (Less than 1 year in all)	2
	1-4 TAON SA KABUUAN (1 to 4 years in all)	3
	5 TAON O HIGIT PA (5 years or longer)	4
105a. Anong wika/mga wika ang ginagamit ninyo sa bahay? What language(s) do you speak at home?	____________________ ____________________	
b. Sa anu-anong mga salita o wika kayo mahusay magsalita? What languages do you speak well?	____________________ ____________________	

L. ISSP (cont'd)

106a. Kayo po ba ay mamamayan ng Pilipinas o Filipino "citizen"?

Are you a citizen of the Philippines or a Filipino citizen?

OO (Yes)	1
HINDI (No)	2

b. Noong kayo ay ipinanganak, ang inyo po bang mga magulang o ang isa sa kanila ay mamamayan ng Pilipinas o Filipino "citizen" o pareho silang hindi mamamayang Pilipino o Filipino "citizen"?

At the time of your birth, were both, one or neither of your parents citizens of the Philippines?

PAREHONG MAMAMAYAN O "CITIZEN" NG PILIPINAS (Both were Filipino citizens)	1
ANG AMA LAMANG ANG MAMAMAYANG PILIPINO (Only father was a Filipino citizen)	2
ANG INA LAMANG ANG MAMAMAYANG PILIPINO (Only mother was a Filipino citizen)	3
WALA ISA MAN SA MGA MAGULANG ANG MAMAMAYAN NG PILIPINAS (Neither parent was a citizen of the Philippines)	4

107a. Kayo po ba ay Tagalog, Cebuano, Ilocano, Bicolano, Waray, Ilonggo o ano po?

Are you a Tagalog, Cebuano, Ilocano, Bicolano, Waray, Ilonggo or what?

____

b. Ano po ang ibig ninyong sabihin sa wikang Pilipino? (SHOWCARD)

What do you mean by the Pilipino language?

TAGALOG LANG (Tagalog only)	1
TAGALOG NA MAY HALONG IBANG IBANG WIKA (Tagalog mixed with other dialects	2
KAHIT ANONG WIKA SA PILIPINO (Any language in Pilipino)	3